

32003D0911

30.12.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 342/53

PADOMES LĒMUMS**(2003. gada 22. decembris),****ar ko nosaka rīcības programmu organizācijām, kuras veicina savstarpēju sapratni Eiropas Savienības un atsevišķu pasaules reģionu attiecībās**

(2003/911/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 308. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Kopienas sakari ar atsevišķām valstīm un reģioniem jo īpaši izpaužas, sniedzot ievērojamu palīdzību saskaņā ar ALA ⁽²⁾, MEDA ⁽³⁾, Tacis ⁽⁴⁾ un CARDS ⁽⁵⁾ regulām.(2) Eiropadome vismaz divos gadījumos ⁽⁶⁾ ir uzsvērusi nozīmi, kādu tā piešķir Eiropas Savienības un tās partneru savstarpējām attiecībām.

(3) Īpaša uzmanība jāvelta Kopienas palīdzības reģionālajai dimensijai, ņemot vērā galveno reģionu, uz kuriem attiecas iepriekš minētās regulas, vajadzību un prioritāšu atšķirības un līdzsvaroti un saskaņoti pastiprinot reģionālo sadarbību.

(4) Jāveicina Eiropas Savienības un no tās palīdzību saņemošo partneru pieaugoša savstarpējā informētība un sapratne.

(5) Eiropas Savienības un tās partneru savstarpējās informētības un sapratnes stiprināšanā palīdzēs to organizāciju darbs, kuras specializējas Eiropas Savienības un attiecīgo reģionu attiecību analīzē.

(6) Institūtu, struktūru vai tīklu atbalstam, lai stiprinātu Eiropas Savienības un citu pasaules reģionu savstarpējās attiecības, ir paredzētas vairākas budžeta pozīcijas.

(7) Padomes 2002. gada 25. jūnija Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų kopbudžetam ⁽⁷⁾, šē turpmāk "Finanšu regula", pieprasa noteikt esošo atbalsta pasākumu juridisko pamatu.

(8) Programmas, kas ir šā lēmuma priekšmets, ģeogrāfiskās robežas jāpaplašina, ietverot visus reģionus, uz kuriem attiecas ALA, MEDA, Tacis un CARDS regulas, un kandidātvalstis.

(9) Darbības, uz ko attiecas šis lēmums, nav sadarbības politikā attīstības jomā vai sadarbības politikā ar citām trešām valstīm tieši iekļautie sadarbības pasākumi, tomēr tās ir nepieciešamas, lai sasniegtu vienu no Kopienas mērķiem.

(10) Neskarot Līgumā noteiktās budžeta lēmēj institūcijas pilnvaras, šajā lēmumā visam programmas darbības laikam ir iekļauts bāzes finansējums tādā nozīmē, kā paredzēts 34. punktā 1999. gada 6. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnas ievērošanu un budžeta procedūras uzlabošanu ⁽⁸⁾, ko noslēdzis Eiropas Parlaments, Padome un Komisija.

(11) Šā lēmuma pieņemšanai Līgumā paredzētas vienīgi tās rīcības pilnvaras, kas noteiktas minētā Līguma 308. pantā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Programmas mērķi

1. Ar šo noteikta Kopienas rīcības programma to centru, institūtu un tīklu darbības veicināšanai, kas specializējas Eiropas Savienības un atsevišķu reģionu attiecību analīzē.

⁽¹⁾ Atzinums sniegts 2003. gada 20. novembrī (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).⁽²⁾ Regula (EEK) Nr. 443/92 (OV L 52, 27.2.1992., 1. lpp.).⁽³⁾ Regula (EK) Nr. 1488/96 (OV L 189, 30.7.1996., 1. lpp.).⁽⁴⁾ Regula (EK, Euratom) Nr. 99/2000 (OV L 12, 18.1.2000., 1. lpp.).⁽⁵⁾ Regula (EK) Nr. 2666/2000 (OV L 306, 7.12.2000., 1. lpp.).⁽⁶⁾ Eiropadomes sanāksme Kannās 1995. gada 26. un 27. jūnijā un Eiropadomes sanāksme Lisabonā 2000. gada 23. un 24. martā.⁽⁷⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁸⁾ OV C 172, 18.6.1999., 1. lpp. Nolīgums grozīts ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu 2003/429/EK (OV L 147, 14.6.2003., 25. lpp.).

2. Minētās programmas galvenais mērķis ir veicināt Eiropas Savienības un reģionu, uz kuriem attiecas ALA, MEDA, Tacis un CARDS regulas, un kandidātvalstu sapratni un dialogu, atbalstot 1. punktā norādīto institūciju pasākumus. Šādos pasākumos iekļauj centra, institūta vai tīkla gada darba programmu, un tie ir saskaņā ar pielikumā aprakstītajiem pasākumiem. Atbalstītajiem pasākumiem jāveicina Eiropas Savienības un reģionu, uz kuriem attiecas ALA, MEDA, Tacis un CARDS regulas, un kandidātvalstu pieaugoša savstarpēja sapratne un dialogs.

2. pants

Piekluve programmai

1. Lai pretendētu uz subsīdiju, pieteikuma iesniedzējai organizācijai jāievēro pielikumā izklāstītie noteikumi un jāatbilst šādām prasībām:

- tā ir neatkarīga un bezpeļņas juridiska vienība, kas darbojas galvenokārt, veicinot savstarpēju sapratni Eiropas Savienības un attiecīgo reģionu attiecībās, un kuras darbības mērķis atbilst sabiedrības interesēm,
- tā izveidota saskaņā ar likumu vairāk nekā pirms diviem gadiem, un tās pārskatus par iepriekšējiem diviem gadiem ir apstiprinājis reģistrēts revidents,
- tās darbība atbilst Kopienas pasākumu ārējo attiecību jomā pamatprincipiem un tajos ņemtas vērā pielikuma 4. punktā noteiktās prioritārās jomas.

2. Organizācijai, kuras mērķis ir darboties atbilstīgi Eiropas Savienības ārējo attiecību politikai, lai saskaņā ar savu gada darba programmu pretendētu uz ekspluatācijas izdevumu subsīdiju, aktīvi jādarbojas arī Eiropas mērogā vai attiecīgajā reģionā, un tās struktūrai un pasākumiem jābūt perspektīviem Eiropas Savienības un/vai minēto reģionu līmenī.

3. pants

Līdzdalība

Līdzdalība programmā pieejama organizācijām, institūtiem un tīkliem, kas reģistrēti:

- a) dalībvalstīs;
- b) valstīs, kuru pievienošanās Eiropas Savienībai 2004. gadā ir apstiprināta Kopenhāgenas augstākā līmeņa sanāksmē;
- c) Bulgārijā, Rumānijā un Turcijā;
- d) valstīs vai reģionos, uz kuriem attiecas ALA, MEDA, Tacis vai CARDS regulas.

4. pants

Saņēmēju atlase

1. Komisija īsteno Kopienas rīcības programmu saskaņā ar Finanšu regulu.

2. Ekspluatācijas izdevumu subsīdijas piešķiršana, pamatojoties uz organizācijas gada darba programmu, atbilst pielikumā izklāstītajiem vispārīgajiem kritērijiem.

3. Organizācijas, kas tiesīgas saņemt šādas ekspluatācijas izdevumu subsīdijas, izraugās pēc uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus attiecībā uz programmas pilnu darbības laiku, lai izveidotu minēto organizāciju un Eiropas Savienības partnerattiecības.

Pamatojoties uz uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus, Komisija nosaka saņēmēju sarakstu un summas, kas apstiprinātas saskaņā ar Finanšu regulas 116. pantu.

5. pants

Subsīdijas piešķiršana

1. Saskaņā ar šo programmu piešķirtās ekspluatācijas izdevumu subsīdijas nevar finansēt organizācijas visus attaisnotos izdevumus kalendārajā gadā, par kuru piešķirta subsīdija.

2. Ekspluatācijas izdevumu subsīdijas apmērs nedrīkst pārsniegt 70 % no organizācijas attaisnotajiem izdevumiem kalendārajā gadā, par kuru piešķirta subsīdija.

3. Ievērojot Finanšu regulas 113. panta 2. punktu, šādu ekspluatācijas izdevumu subsīdijas atkārtotas piešķiršanas gadījumā, tās summu pakāpeniski samazina. Ja subsīdiju piešķir organizācijai, kas saņēmusi ekspluatācijas izdevumu subsīdiju iepriekšējā gadā, jaunajā subsīdijā ietvertais procentuālais Kopienas līdzfinansējums ir vismaz par 10 procentu punktiem mazāks nekā iepriekšējā gada subsīdijā.

6. pants

Finanšu noteikumi

1. Šī programma sākas 2004. gada 1. janvārī un beidzas 2006. gada 31. decembrī.

2. Šīs programmas īstenošanai paredzētais bāzes finansējums 1. punktā norādītajam laika posmam ir 4,1 miljons eiro.

3. Gada apropriācijas piešķir attiecīgā budžeta lēmēj institūcija saskaņā ar finanšu plāniem.

7. pants

Pārraudzība un vērtēšana

Komisija līdz 2005. gada 31. decembrim ziņo Padomei par minētās programmas mērķu sasniegšanu. Ziņojums pamatojas uz subsīdijas saņēmēju gūtajiem rezultātiem un jo īpaši izvērtē viņu atbilstību, efektivitāti un lietderību 1. pantā un pielikumā noteikto mērķu sasniegšanā.

8. pants

Pārejas noteikumi

Kopienas līdzfinansējuma likmes pakāpeniska samazinājuma principu, kas paredzēts 5. pantā, ekspluatācijas izdevumu subsīdijas atkārtotas piešķiršanas gadījumā organizācijām, kas saņēmušas šādu subsīdiju tādiem pašiem pasākumiem gadā pirms šā lēmuma stāšanās spēkā un divos iepriekšējos gados, piemēro

tikai no trešā gada pēc šā lēmuma stāšanās spēkā ar noteikumu, ka attiecīgās organizācijas ir pilnībā izpildījušas visas prasības attiecībā uz nevainojamu vadību.

9. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2003. gada 22. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

A. MATTEOLI

PIELIKUMS

1. Atbalstītie pasākumi

Organizāciju pasākumi, kas var palīdzēt pastiprināt Kopienas rīcību un paaugstināt tās efektivitāti, ir šādi:

- Eiropas Savienības un reģiona, kas ir priekšlikumu iesniegšanas uzaicinājuma mērķa reģions, politikas pētījums un analīze,
- darba dokumentu sagatavošana,
- apaļā galda sarunas,
- tematiski semināri,
- dažādas publikācijas.

2. Atbalstīto pasākumu īstenošana

- 2.1. Pasākumus, kas ietverti šajā programmā, veic organizācija, kuras mērķis ir veicināt Eiropas Savienības un reģionu, uz kuriem attiecas ALA, MEDA, Tacis un CARDS regulas, sapratni un savstarpēju informētību.
- 2.2. Minētā programma attiecināma uz visām bezpeļņas organizācijām, institūtiem un tīkliem, kas aktīvi darbojas valstīs un/vai reģionos, uz kuriem attiecas 2. pants lēmumā, kas veicina tos principus un politikas, kuras veido daļu no Līgumos paredzētajiem mērķiem.
- 2.3. Gada ekspluatācijas izdevumu subsīdiju var piešķirt, lai atbalstītu šādas organizācijas gada darba programmas īstenošanu.

3. Saņēmēju atlase

Organizācijas, kas ir tiesīgas saņemt ekspluatācijas izdevumu subsīdiju, izraugās, pamatojoties uz uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus, kā paredzēts Finanšu regulā. Šādus priekšlikumu iesniegšanas uzaicinājumus izsludinās, uzsākot programmu, lai izraudzītos partnerus, ar kuriem Eiropas Savienība īsteno minēto programmu.

4. Rādītāji, uz kuriem pamatojas pieteikumu subsīdijas saņemšanai vērtējums

Pieteikumus subsīdijas saņemšanai vērtē, pamatojoties uz:

- to komplementaritāti ar programmas mērķiem,
- pasākumu kvalitāti,
- iepriekšējo pieredzi attiecīgajā jomā,
- labi izstrādātu un vispārārstītu informācijas avotu un kontaktpunktu esamību attiecīgajos reģionos un Eiropas Savienībā,
- ierosinātā pasākuma izmaksu un gūstamā labuma samērīgumu,
- pasākumu ģeogrāfiskajām robežām.

Precīzie rādītāji un kritēriji subsīdiju piešķiršanai ir noteikti priekšlikumu iesniegšanas uzaicinājumos.

5. Attaisnotie izdevumi

- 5.1. Vienīgās izmaksas, kas ņemamas vērā, nosakot ekspluatācijas izdevumu subsīdiju, ir izmaksas, kuras nepieciešamas izraudzītās organizācijas parasto pasākumu pienācīgai veikšanai, jo īpaši personāla izdevumi, pieskaitāmās izmaksas (nomas maksa un īpašuma izmaksas, aprīkojuma, kancelejas piederumu izmaksas, sakaru un pasta izdevumi), starptautisku sanāksmju izmaksas, publicēšanas, informēšanas un izplatīšanas izmaksas.
- 5.2. Attiecīgās organizācijas budžeta līdzfinansējumu nesaņem no Kopienas avotiem. Šāda līdzfinansējuma ieguldījums daļēji var būt natūrā ar noteikumu, ka ieguldījuma vērtība nepārsniedz faktiski radušās un ar uzskaites dokumentiem pierādītās izmaksas vai parastās izmaksas konkrētajā tirgū, izņemot ieguldījumus natūrā nekustamā īpašuma veidā.

6. Pārbaudes un revīzijas

- 6.1. Eksploatācijas izdevumu subsīdijas saņēmējs piecus gadus pēc pēdējā maksājuma glabā Komisijai pieejamus visus apliecinājošos dokumentus, tostarp pārbaudīto finanšu pārskatu par izdevumiem, kas radušies subsīdijas gadā. Subsīdijas saņēmējs nodrošina, ka attiecīgā gadījumā Komisijai ir pieejami organizācijas partneru vai locekļu valdījumā esoši apliecinājošie dokumenti.
- 6.2. Komisija var izdarīt subsīdijas izlietošanas revīziju, ko veic Komisijas darbinieki tieši vai jebkāda cita kvalificēta ārēja struktūra pēc Komisijas izvēles. Šādas revīzijas var veikt visā nolīguma darbības laikā un piecu gadu laika posmā pēc atlikuma samaksas dienas. Attiecīgā gadījumā pārbaudes rezultātā Komisija var pieņemt atgūšanas lēmumu.
- 6.3. Komisijas darbiniekiem un Komisijas pilnvarotajam pieaicinātajam personālam ir īpašas piekļuves tiesības objektiem un telpām, kur veic attiecīgo pasākumu, un visai informācijai, tai skaitā informācijai elektroniskā veidā, kas vajadzīga šādu revīziju izdarīšanai.
- 6.4. Revīzijas palātai un Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai (OLAF) ir tādas pašas tiesības, īpaši attiecībā uz piekļuvi, kā Komisijai.
- 6.5. Lai aizsargātu Eiropas Kopienas finanšu intereses pret krāpšanu un citiem pārkāpumiem, saskaņā ar Padomes Regulu (*Euratom*, EK) Nr. 2185/96 ⁽¹⁾ Kopiena, īstenojot šo programmu, var veikt arī pārbaudes uz vietas un inspekcijas. Vajadzības gadījumā pārbaudi veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF), un uz šādām pārbaudēm attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1073/1999 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OV L 292, 15.11.1996., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 136, 31.5.1999., 1. lpp.